

LENGUAJE E IMÁGENES NO SEXISTAS

2024 / SEPTIEMBRE



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Nork emandako ikastaroa:
Curso impartido por

ERROTIK

www.errotik.org



ELKARTEENTZAKO IKASTAROAK **CURSOS PARA ASOCIACIONES**

Aurkezpen honen helburua, elkarteei informazio orokorra eskaintzea da.
Testu honek dibulgazio xedea du soilik eta ez du izaera ofizialik.

El objetivo de esta presentación es ofrecer información general a las asociaciones.
Este texto tiene una finalidad exclusivamente divulgativa y no tiene carácter oficial

www.donostia.eus/partaidetza/formazioa

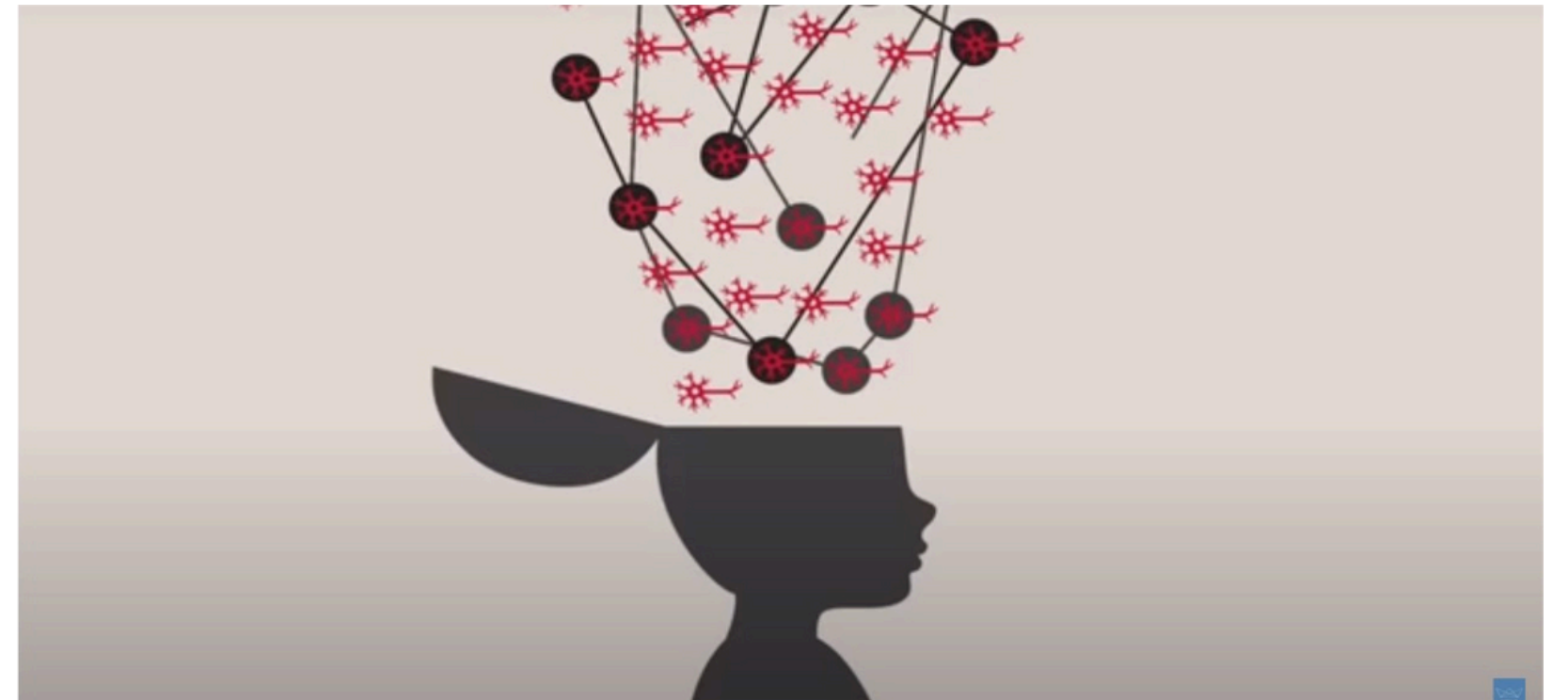
Aurkezpenak

Presentaciones

- **Donostiako Udala**
- **Errotik Kooperatiba Feminista**
- **Asociaciones participantes en el curso**

Acertijo:

<https://www.youtube.com/watch?v=AYRg2DPj-FM>



CONCEPTOS

Sexo y género:

El sexo es biológico (hembra, intersexual, macho). Es implantado por el ADN mediante cromosomas y se establece por sus características primarias y secundarias.

El género es **una construcción social** a través del cual se establecen rasgos, mandatos y jerarquías entre las personas de ambos sexos, a través de mecanismos ocultos e inconscientes, como estereotipos y roles de género.

En esta sociedad, desde la infancia se intenta encajar a todas las personas en **ese binarismo** y desde todos los ámbitos, también desde el lenguaje.

CONCEPTOS

Estereotipos y roles de género: Nos condicionan para que todas las personas encajemos en uno y otro género y en esas prácticas sociales. Los reproducimos y mostramos inconscientemente.



Socialización de género



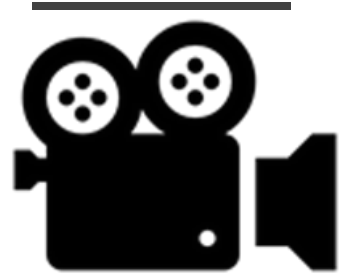
VÍDEO: Cómo transmitimos los roles de género (Experimento BBC)

<https://www.youtube.com/watch?v=Bj0fTHMXyok>



Estereotipos y prejuicios, ¿qué ocurre cuando no los cumplimos?





Rompiendo estereotipos desde el colegio:

<https://www.youtube.com/watch?v=FtGcYjr0gPc>



Socialización de género y de idioma

A las mujeres y a los hombres se nos educa en diferentes subgrupos sociolingüísticos; es decir, se nos enseña a hablar diferente. A movernos de manera diferente, a utilizar una voz u otra, a cómo decir las cosas, dónde, cuándo, ser más autoritario...

Socialización de género y de idioma

Las personas que hablamos en euskera somos bilingües. Pero además vivimos en una situación de diglosia:

→ Y como ya os podéis imaginar... no es lo mismo hablar en castellano, en francés o en euskera.

Una lengua oprimida y un género oprimido. ¿Se oprime de la misma manera?

Efectivamente. El euskera es un idioma de casa, para hablarlo a las criaturas, bonito, dulce, no hay que politizarlo...

La red de relaciones también se hace a través de la lengua.

Socialización lingüística

Si la sociedad es **racista, clasista o heterosexista**, el lenguaje también lo es. Y, por supuesto, el lenguaje recoge todas las desigualdades derivadas de la discriminación hacia las mujeres y refleja también todo el **sexismo y androcentrismo**.

El lenguaje no es un acto biológico y espontáneo, sino algo que recibimos de la cultura y de la sociedad, y todo lo que recibimos de ahí es aprendido. Por tanto, puede variar en función de la voluntad de la gente. **Podemos hacer cambios**, ya que dando nuevas órdenes al lenguaje también se le dan nuevas órdenes al pensamiento y modificando el pensamiento modificamos también la conducta.

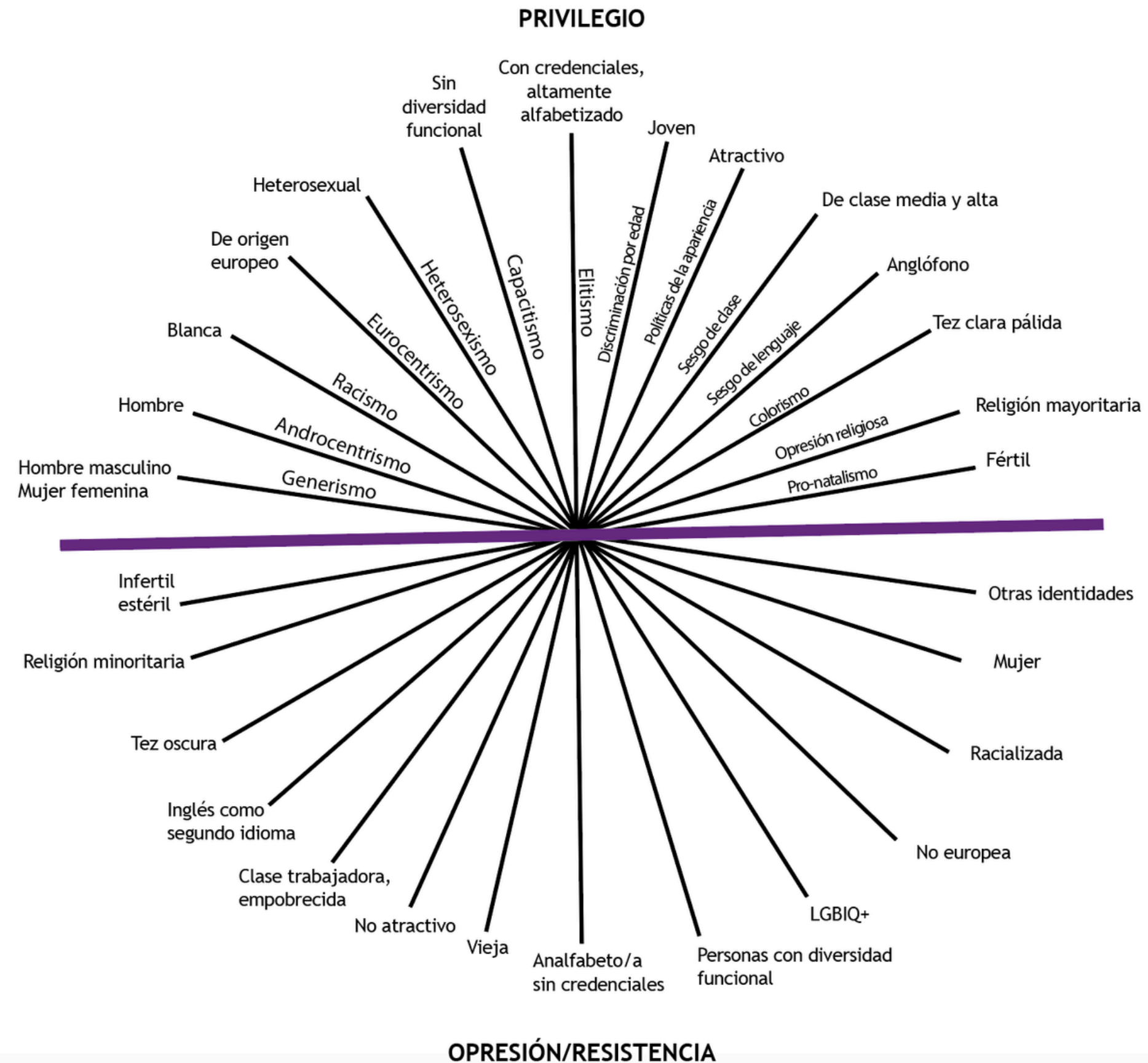
Estereotipos sexistas en el lenguaje



<https://www.youtube.com/watch?v=Fr8tN6tVOmA>



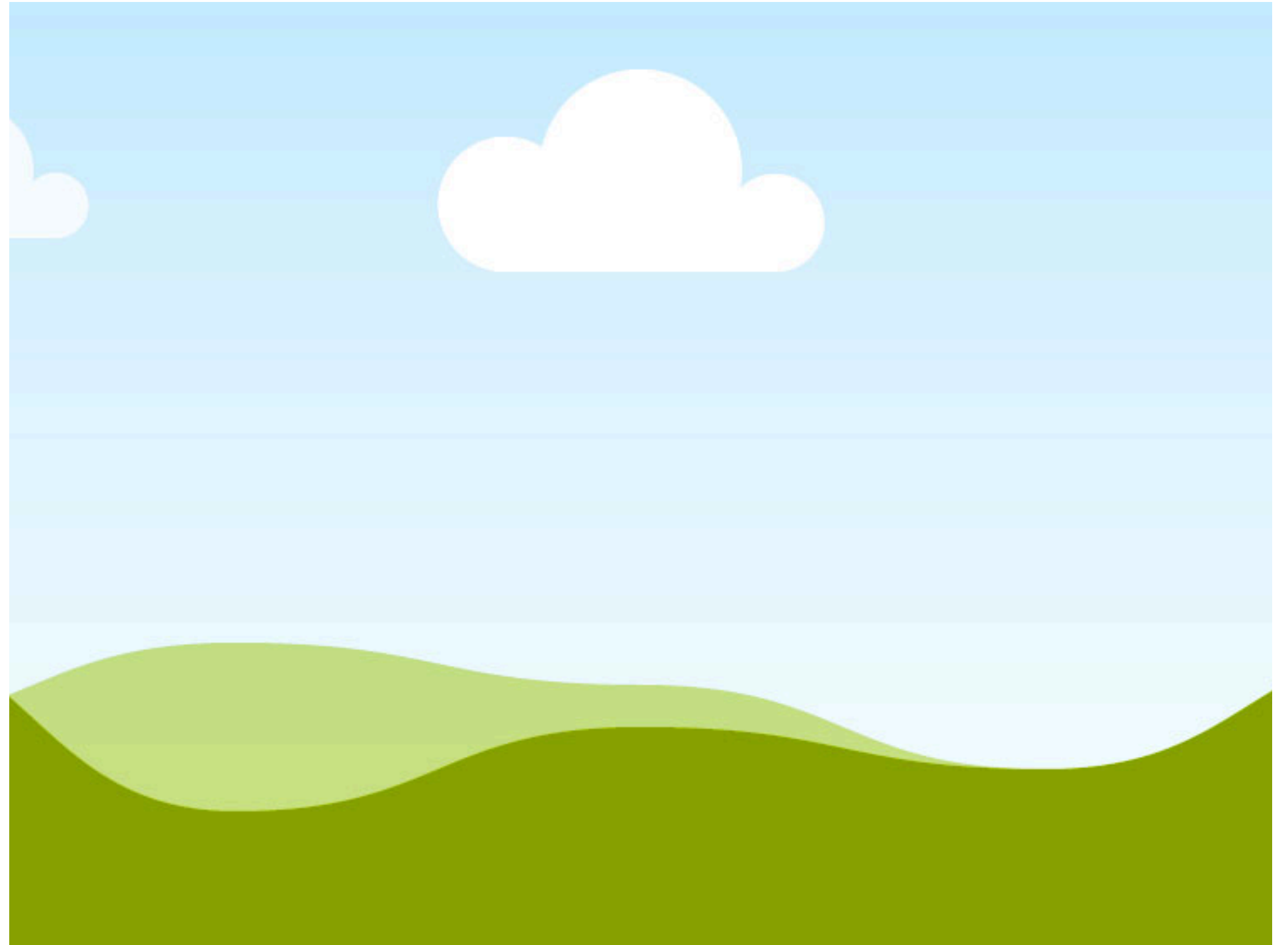
INTERSECCIONALIDAD



IGUALDAD DE OPORTUNIDADES



Sí que puedes hacer diferencias



COMUNICACIÓN INCLUSIVA

El lenguaje es una herramienta viva, en constante cambio. Además, debemos ir añadiendo palabras a las nuevas realidades sociales.

Pregunta:

Supongamos que he tenido un bebé. Esa criatura no se identifica ni con ser una chica ni con ser un chico. Ahora tiene 30 años, yo soy su madre, lo tengo claro, pero ¿qué es ella mía?

PERO COMENCEMOS POR ALGO MÁS SENCILLO, ACABEMOS CON LA INVISIBILIZACIÓN DE LAS MUJERES.

Tenemos que ser nombradas y ocupar un lugar en la lengua



<https://www.youtube.com/watch?v=8kgUYyYiik8>



HAGAMOS UN USO NO SEXISTA DEL CASTELLANO

LENGUA CASTELLANA. Masculino genérico

- **NO se ha usado siempre** (“Señoras y señores”/ “Damas y caballeros” expresiones antiguas con dobles formas)
- Genera una **imagen mental excluyente**
- **El masculino NO es la forma principal del sustantivo y el femenino un derivado**, si no que ambas formas son iguales y en un diccionario debería aparecer la raíz de la palabra y sus dos posibles terminaciones; *niñ-* (o/a)
- “Hombre” como sinónimo de humanidad
→ se origina en La Ilustración (siglo XVIII)

Profesiones y ocupaciones

¿Te suena bien?

“... pues mi chica quiere estudiar para ingeniero industrial o mecánico”

“... pues mi Manolo quiere ser educadora infantil o matrona”



Profesiones y ocupaciones

El es → abogado, juez, músico, químico, técnico, médico...

Ella es → abogadA, juezA, músicA, químicA, técnicA, médicA...

Algunos puestos son **sustantivos neutros**: pediatra, taxista, deportista, pianista...

Profesiones y ocupaciones

Algunos puestos que se nombraban con sustantivos neutros se han visto modificados por la realidad (puestos muy feminizados que adoptan nombres acabados en A, cuando en realidad la palabra es neutra y también viceversa)

Ella es → dependientA, sirvientA,...

*en realidad, *dependiente* o *sirviente* son palabras neutras (no se dice ni “*dependiento*” ni “*dependienta*”)

El es → modistO, ...

*en realidad, *modista* es una palabra neutra, vale para ambos géneros.

Sin embargo nunca diríamos: electricistO, taxistO, terapeutO, dentistO...

pero... ¿de donde vienen entonces estos cambios?

Trabajos y ocupaciones

El vocablo en femenino está «ocupado» por otro significado, como el nombre de una ciencia o arte y se esgrime como inconveniente para la feminización del femenino en condiciones de igualdad con el femenino.

En cambio, no se aduce resistencia lingüística alguna cuando se trata de un término masculino en el que domina un significado no personal.

Química Música Segadora
Técnica

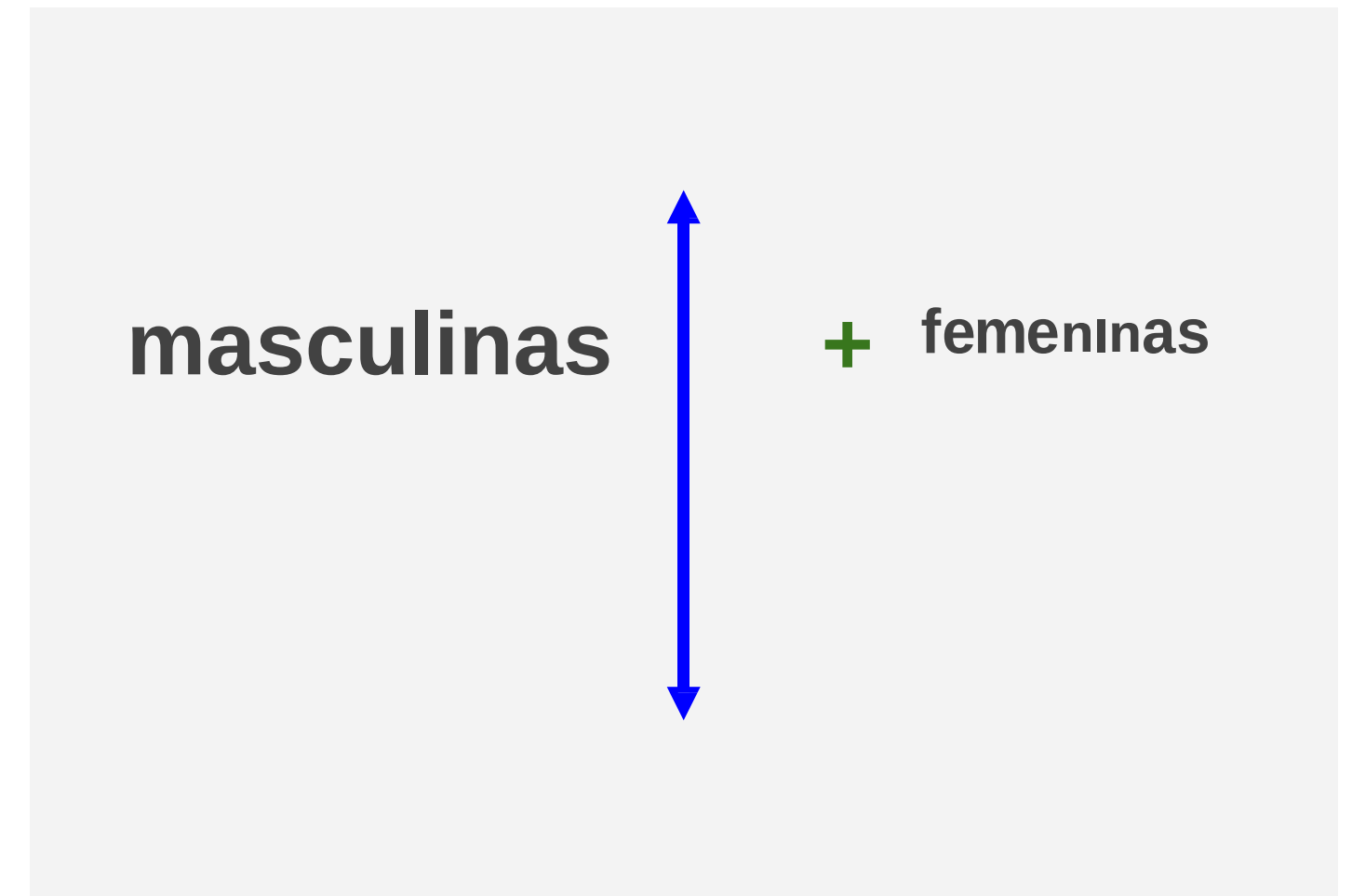
Frutero Basurero Costurero
Cajero

Duales aparentes



individuo / individua
verdulero / verdulera
pariente / parienta
zorro / zorra
lagarto / lagarta
ligero / ligera
hombre público / mujer pública
fulano / fulana

asistente / asistenta
general / generala
sargento / sargenta
conejo / coneja
perro / perra
golfo / golfa
muñeco / muñeca
callejero/callejera
cojonudo/coñazo
gallo/gallina
gobernante/gobernanta



Duales aparentes

Son términos que cambian de significado según se apliquen a uno o a otro sexo.

Además, cuando se utiliza la forma masculina, la palabra tiene un sentido positivo o neutro, mientras que la forma femenina tiene sentido negativo o de menor categoría.

zorro: astuto	zorra: prostituta
perro: mejor amigo del hombre	perra: prostituta
aventurero: osado, valiente	aventurera: que se relaciona con muchos hombres.
fulano: desconocido	fulana: prostituta
callejero: urbano, de la calle	callejera: prostituta
hombre público: personaje prominente	mujer pública: prostituta
atrevido: valiente	atrevida: indecente
cojonudo: estupendo	coñazo: insoportable
gallo: valiente	gallina: cobarde

www.miriamherbon.com

Duales aparentes



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Diccionario de la lengua española

Edición del Tricentenario

Actualización 2019

RAE.es

gobernante

De *gobernar* y *-nte*.

1. **adj.** Que gobierna. *Partido gobernante*. U. m. c.

gobernanta

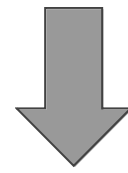
1. **f.** Mujer que en los hoteles tiene a su cargo el servicio de un piso en lo tocante a limpieza de habitaciones, conservación del mobiliario, alfombras y demás enseres.
2. **f.** Encargada de la administración de una casa o institución.

Salto semántico

- “Los nómadas se trasladaban con sus enseres: ganado, mujeres y niños de un lugar a otro.”
- “Los egipcios habitaban en el Valle del Nilo, sus mujeres solían...”
- “El seguro médico cubre a los afiliados y a sus mujeres.”
- “Lo moderno es que ese día los cadetes les presenten armas a sus novias y se vayan luego con ellas a tomarse una ración de calamares”.
- “Por su consulta desfilan políticos, empresarios, famosos deportistas y muchas mujeres.”
- “Los jóvenes de hoy en día solo quieren salir de fiesta y ligar con chicas.”

Vacíos léxicos

En general, un vacío léxico se refiere a la falta de una palabra para designar un concepto.



Son palabras que no tienen femenino y que designan cualidades positivas de las personas:

CABALLEROSIDAD, HIDALGUÍA, HOMBRÍA...

Son palabras que no tienen masculino y que llevan siempre una carga negativa:

ARPÍA, VÍBORA, MARUJA, NINFÓMANA, SEÑORITA...

Estereotipos sexistas en el lenguaje: refranes y frases hechas

Lenguaje coloquial, refranes, etc:

- “Calladita estás más guapa”
- “No seas nenaza/llorando como una niña”
- “Es un coñazo (malo) vs. es cojonudo (bueno)”
- “Él siempre ayuda en casa”



Estereotipos sexistas en el lenguaje: refranes y frases hechas

A ver si se nos ocurren algunos más...



Estereotipos sexistas en el lenguaje: refranes y frases hechas

- Pórtate como un machote/hombre
- Pórtate como una señorita
- Mujer tenía que ser
- Es una histérica
- ¡A fregar!
- ¿Estas con la regla?
- ...

“Hombre” como sinónimo de Humanidad

«El hombre es el único animal que, aun sabiendo su final, se resiste a morir»

Adolfo García, doctor en Antropología Social, inauguró la muestra 'La muerte, digna e ilustrada'



Suscríbete  Newsletter 

muY
INTERESANTE

 Coronavirus Ciencia Salud Tecno Curiosidades Naturaleza Mascotas

¿Cuándo llegó el hombre moderno a Europa?



Estereotipos sexistas en el lenguaje: mensajes

BODAS

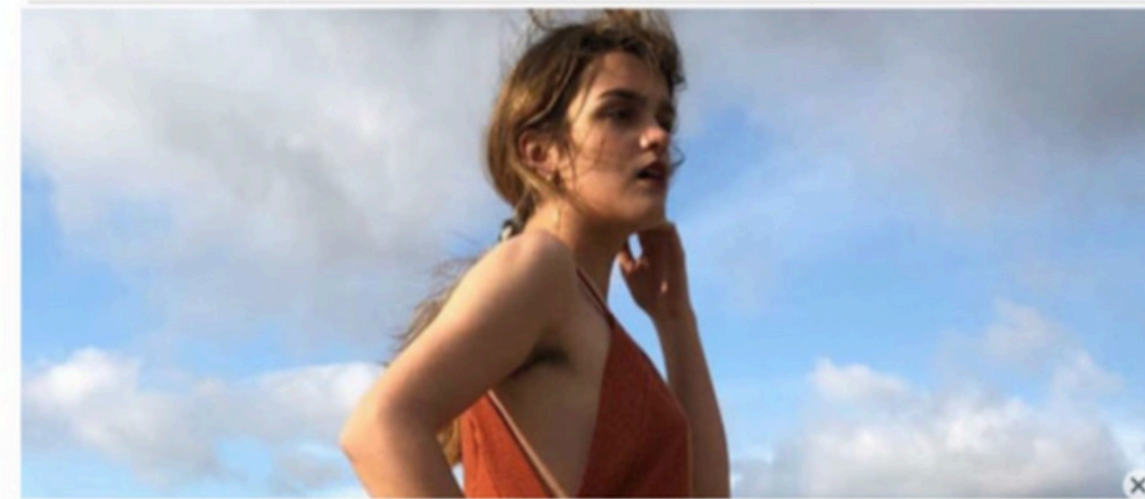
Maria Pombo se casa con un hombre muy llorón



**SER
HOMBRE**

Insultan a Amaia por publicar una foto con las axilas sin depilar en Instagram

30/05/2018 | 10:11 CEST   



**SER
MUJER**



Estereotipos sexistas en el lenguaje: mensajes

TRATAMIENTO Y USOS DE CORTESÍA Y ASIMETRÍA (Apellidos, Parentescos,...)



La gran noche del cine

El suspense de los Oscar estará en Penélope y Bardem



Las preferencias de Rajoy: manda a Santamaría a debatir en TV, pero va a la radio a comentar la Champions

El presidente del Gobierno no debatirá en televisión con Iglesias, Sánchez y Rivera a pocos días de las elecciones generales del 20-D, aunque mantendrá un cara a cara con el líder del PSOE el 14 de diciembre.

2021



2013



Estereotipos sexistas en el lenguaje: mensajes

TRATAMIENTO Y USOS DE CORTESÍA Y ASIMETRÍA (Apellidos, Parentescos,...)

E EL PAÍS
@el_pais

La esposa de George Clooney regresa al trabajo tras ser madre para defender a los informadores retenidos mientras investigaban la matanza de miembros de la perseguida minoría rohinyá



O La Razón
@larazon_es

Paula Badosa deslumbra en los Juegos de Tokio → La tenista, ex de David Broncano, se clasificó este martes para los cuartos de final de los JJOO



Paula Badosa, la ex de David Broncano que deslumbra en los Juegos de Tokio
La tenista se clasificó este martes para los cuartos de final de los JJOO

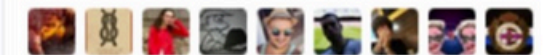
as AS
@diarioas

Follow

#Badminton | Rivas, el hombre que convirtió en oro las rabinetas de Carolina ver.as /zqsrn1 #ESP #Rio2016



RETWEETS 65 LIKES 123



Comunicación inclusiva: imágenes

infobae.com

PLAYFÚTBOL

INTERNACIONAL

Messi, Higuaín y una mujer, candidatos al mejor gol del año en Europa

¿Cuántas mujeres tienen que ir juntas para dejar de caminar solas?

Histórico: dos mujeres caminarán solas el espacio

Las astronautas de la NASA harán la primera misión 100% femenina.



Laura Escanes abandona a su hija para irse de copas

La mujer de Risto Mejide reaparece en una alfombra roja tras dar a luz a su pequeña hija Roma

EL MUNDO

SUCESOS - Violencia de género en Torre Pacheco

La volcánica relación que mató a Lourdes

La víctima de Torre-Pacheco denunció a su asesino hace 10 años, al inicio del noviazgo



REPORTAJES

Letizia está de los nervios y no son los 47 años: es por el lío electoral y por el debut de Leonor

TESLA ELIGE A UNA MUJER PARA SUSTITUIR A ELON MUSK EN LA PRESIDENCIA

• La directiva ya era parte de la junta de Tesla como independiente y cuenta con experiencia en el sector



El insinuante vestido de Díaz Ayuso en su toma de posesión

Las alusiones a la indumentaria de la presidenta de la Comunidad de Madrid generan críticas en las redes sociales

Garbiñe Muguruza, mucho tenis, bonitas piernas y pocos novios

"Ahora estoy más expuesta, todos me observan. Es el precio del éxito"

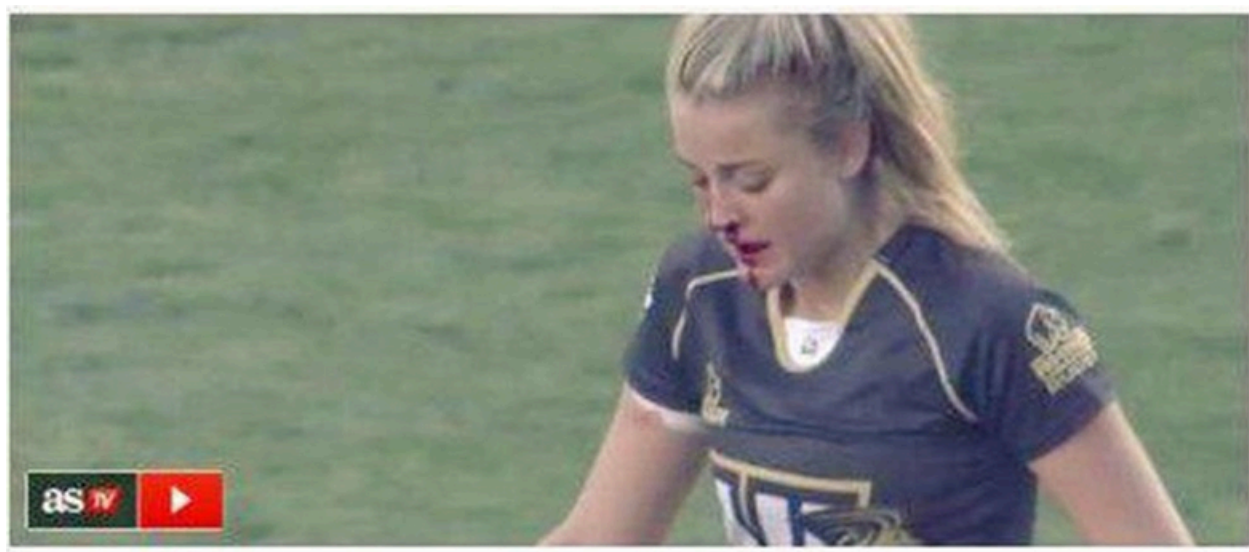
PERIODISTA DIGITAL 17 Jul 2017 - 14:55 CET



Lo más leído

24 hrs 7 días 1 mes 1 año

1 La 'exclusinda' en El Chiringuito que despierta los nervios en los culés: Messi y Xavi se alejan del Barça



RUGBY FEMENINO

Le destrozaron su bonita cara, pero ella continuó jugando

TITULARES La inmersión obligaría al 80% de los alumnos de Valencia a dejar el castellano

Portada España Internacional Sociedad Economía Deportes Corruptolandia Sucesos

Ediciones > Madrid Andalucía Baleares Cataluña Castilla y León Reino de Valencia Galicia Vascongadas

18/01/2016

L.P. | 218308 lecturas

Marcela Topor, la hembra rumana del president catalán: “Prefiero estar fuera de la Unión Europea que pertenecer a España”



Marcela Topor es como la catalanísima Marta Ferrusola, esposa del ex molt honorable Jordi Pujol, pero al revés. Ni es catalana, ni viene de una familia de rancio abolengo, ni es tradicional, ni la sombra de su marido. Topor, de 38

años, rumana, filóloga, traductora, periodista y presentadora de televisión, es la insospechada primera dama del president catalán Carles Puigdemont. La sucesora de Helena Rakosnik, (la esposa de apellido checo de Artur Mas que dijo que no era

COMPARTIR



Suscríbete al FEED RSS

TAGS

Dama Mars

7 mujeres y Miguel Bemfica, el Jurado español en el Eurobest

- Con Londres como escenario para esta edición, el Eurobest se celebrará del 28 - 30 de noviembre
- Este año los asistentes podrán escuchar charlas de los miembros del Jurado

25/10/2017 - 17:14

Redacción



El Eurobest, Festival Europeo de la Creatividad, ha desvelado el nombre de los **95 profesionales** que formarán parte del Jurado en esta edición 2017. Entre ellos se encuentran 7 mujeres españolas que, junto con Miguel Bemfica, componen el Jurado español del Eurobest este año.

Esposa de, 'Hembra' como término animal
Sentido de pertenencia "la hembra de"

Resalta la presencia minoritaria de un hombre frente a la de 7 mujeres



DEPORTES

Nadal consigue lo nunca visto: 21 «grand slams»



PAULO ALONSO



Las tenistas Stefanie Graf, Serena Williams y Margaret Court.

ACTUALIDAD

Las tres mujeres que tienen más Grand Slam que Rafa Nadal

Stefanie Graf, Serena Williams, Margaret Court tienen más títulos de Grand Slam que Rafa Nadal, que el domingo obtuvo el número 21 en Australia.



Carrusel Deportivo

Tenis OPEN AUSTRALIA

Nadal gana más Grand Slams que nadie tras conquistar Australia: así se vivió este momento histórico en Carrusel

Jose Ignacio Tornadijo narró en Carrusel Deportivo la épica final del Open de Australia que ha dejado a Rafa Nadal con 21 Grand Slams



SOLUCIONES

Seamos activistas con el castellano y hagamos un uso inclusivo de esta lengua.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

1. Evitar mostrar a las mujeres como apéndice de los hombres.

En lugar de decir “los migrantes y sus familias”, utilizar “la población migrante”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

2. No equiparar a la mujer con la infancia. En lugar de decir “fallecieron 10 personas, entre ellas 3 mujeres y 2 niños”, utilizar “fallecieron 10 personas; 5 hombres, 3 mujeres y 2 niños”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

3. Simetría en el tratamiento. Preguntarse si es una cualidad relevante en su contexto y utilizar la misma construcción para un hombre que para una mujer. No hacer referencia al físico o a la condición sentimental de una mujer, si no lo haces igualmente con un hombre.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

4. Desmontar estereotipos. “Las mujeres de la limpieza”, por “el personal de limpieza”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

5. Usar sustantivos genéricos. “Es un gran logro para el hombre” por “es un gran logro para la humanidad”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

6. Utilizar pronombres neutros. “Al interesado” por “a quien le pueda interesar”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

7. Sustituir ser por estar. “Estamos comprometidos con este proyecto” por “tenemos un compromiso con este proyecto”.

Cómo llevar a la práctica el lenguaje inclusivo

8. Eliminar artículos y/o pronombres. “Si mandas un mensaje a alguien, él puede verlo” por “si mandas un mensaje a alguien, puede verlo”.

¿Y QUÉ PASA CON EL EUSKERA?

EUSKARA, SEXISTA AL DA GURE HIZKUNTZA?
ZER IRITZI DUZUE?

IRAKURRI DEZAGUN KASU BAT

Taxi bat hartu behar izan dut. Agurren ondoren, liburu bat zabaldu dut, gidaria ez baitzen batera hartzuna. Handik pixka batera, taxiko telefonoak jo du. Gidariak esku libreko telefono-sistema aktibatu du. “Barkatu, kariño, lan garaian deitzea, baina disgustu handia daukat”. Gidariak, urduri, ni zertan ari naizen begiratu du atzerako ispilutik. Irakurketan guztiz harrapatuta banengo bezala egin dut nik.

“Ikerrek dena suspenditu du”, esan du telefonoaren beste aldekoak. “Zerbait pentsatu beharko dugu, zuri zer iruditzen zaizu?”, erantsi du. Gidariari zer iruditzen zaion, auskalo, isilik segitzen baitu. “Hitzordu bat eskatu dute irakasleek bihar arratsalderako” esan dio telefonoaren beste aldekoak, eta gidariak ahoa zabaldu du estreinakoz: “Bihar arratsaldean? Ezin dut”.

Irakurle: egingo nuke emakumetzat hartu duzula dei egilea, gizonezkotzat gidaria, baina nik ez dizut horrelakorik markatu...



BI KASUISTIKA BEREIZ DAITEZKE

(BATZUETAN HARREMANA DUTEN ARREN)

Batetik **sexismoak** hizkuntzan duen eragina, eta bestetik, **hizkuntza gazki/oker** erabiltzea: izan daiteke joera sexistengatik edo beste hizkuntzen eraginagatik. (gaztelera, frantsesa, ingelesa...)

ZER EGIN BEHAR DUGU?

Aktibismoa:

Oker erabiliak inpugnatu eta eraldatu behar ditugu. Gizarte justoago bat egiteko. Hizkuntza eta genero praktikak elkarrekin despatriarkalizatu behar dira.

Atsotitzak edo esaera zaharrek

“Ahuntza, atsoa eta emakumea, teman ez ditu inork irabaziko”

“Alaba baino, semea hobe” “Alaba bakarra, etxean gerra”

GIZONA: erabilera espezifikoa

Tradizioan eta literaturan “gizona” hitza erabili izan da gizonak eta emakumeak izendatzeko..

Gizon. 1. Gizakia, lurreko abere mota garatuenerako kidea. Ikus **giza-**. [Adibideak]. 2. Gizaki arra. Ikus **gizonezko; gizaseme; emakume.** [Adibideak]. [...]

Gizon. 1. Lurreko abere mota garatuenerako kidea, gizakia. 2. Gizaki arra, gizonezkoa. [...]
“Auzo horretan bost mila gizon bizi dira”

*Azpimarratzekoa da bai **Euskal hiztegiak** bai **Erein euskarazko hiztegiak** lehendabizi zentzu generikoko adiera jartzen dutela. **Elhuyar hiztegian** lehenengo zentzua espezifikoa da. **3000 hiztegiak**, berriz, ez du zentzu generikoa jasotzen, espezifikoko moduan soilik azaltzen du hitza.

GIZONA: erabilera espezifikoa

*Non daude ideia handiak eta sakonak dituzten **gizonak**? Non daude herri honek independentzia behar duela etengabe aldarrikatuko duten politikariak? (Egunkari artikulua batean).

***Gizonak** badu inguru latz bat menperatzeko premia... (“Izarren hautsa” abestian).

- gizasemea, gizonezkoa, senarra, senargaia, mutila, jauna...
- gizalaba, emakumea, emakumezkoa, andrea, andregaiia, emaztea, neska...

“GIZONA” HITZ ELKARTUETAN

lege-gizona, enpresa-gizona, industria-gizona, kultur-gizona, elizgizona, plazagizona, itsasgizona...

Hobeto:

legelaria, enpresaria, industrialaria, kulturgilea, eliztarra, plaza-pertsona/ plaza-emakumea, itsas-langilea...

“ANAIA” HITZAREN ERATORRIEN ERABILPENA

Euskal hiztegia-ren adibide batzuk:

Anaitasun. Edozein arrazoirengatik familia batekoak sentitzen direnak batzen dituen lotura. [Adibideak].

Anaiarte. Anaitasun loturaren batek biltzen dituenen elkarte. Ikus anaidi; haurridetasuna.

Anaikide. 1. Anaiarte edo anaidi bateko kidea. [Adibideak].

Anaikor. Anaitasunezkoa, anaitarra. [Adibideak].

“ANAIA” HITZAREN ERATORRIEN ERABILPENA

Hitz horien aurrean beste aukera batzuk erabiltzea proposatzen zaizue:

Senidetasuna, **adiskidetasuna**, haurridetasuna (azken hau Iparraldean erabiltzen da batez ere)

Elkartea

Kidea eta elkarte kidea

Senide osagarria, anaikor eta anaitar ordezkatzeko (senide sentimendua, senide joaera...)

GENEROA daukaten izenak

Euskaran hainbat izenek generoa daukate, bai animaliak izendatzeko bai pertsoneri erreferentzia egiteko

ADI: animaliak eta pertsonen generoa ez dadila era sexistan erabili

- behorra eta zaldia, ardia eta aharia, ahuntza eta akerra, oiloa eta oilarra...

GENEROA daukaten izenak

neba-arrebak, aitona-amonak, ... **maskulinoa aurretik.**

Eratorki batzuk: *Amabirjina, Aita-santua...*

GENEROA daukaten izenak: ez dira beti baliokideak

- Andereño/Maisu
- Moja/Fraide edo Apaiza
- Etxekoandre/Etxekojauna
- Sorgina/Aztia
- Prostituta (eta puta, emagaldua, urdanga zentzu gutxiesgarriaz)/ ?
- Neskamea/ Morroia

**Kopetaraino nauka lan puta honek!
Ez dakit zer egin liburu puta horrekin!**

Asimetria lexikoa

Potro. (Hitz arrunta). Barrabila. Horiek dituk potroak!: Hori duk ausartia! // Potro jorran (erabilera arrunta): ezer egin gabe.

Barrabil. [...]. Barrabilak izan / eduki (erabilera arrunta). 1. Atreverse, tener cojones. 2. Tener cara

Asimetria lexikoa

Gizalege. Gizartean bizitzeak ezartzen dituen jokabide arauen begirunea. Ikus. gizabide, jendetasun. [...]

Emalege. (Gutxi erabiltzen den hitza). Emakumearen hileroko odolaldia. Ikus hileko. Emalege-minak.

Asimetria lexikoa

Gizon portatu: ausarta izatea

Emakume hitzari ez zaio horrelako esanahirik eman.

Kontraz... “neska” eta “emakume” irain moduan erabili izan dira

“Aizu, neska txotxolo baten moduan jokutzen ari zara! Emakume negarti bat dirudizu!”

“Beti txutxumutxuka, emakumeak bezala!” “Atso kalakariak zarete benetan!”

Ikus. 12, 13 eta 14 orrialdeak:

https://www.euskadi.eus/contenidos/informacion/wz_hizkuntza_irizpideak/es_20110603/adjuntos/HIZKUNTZA%20GIDA-GUIA%20LENGUAJE.pdf

Asimetria lexikoa

Neskei edo emakumeei bakarrik esaten zaien irainak:

Marisorgina, baldraska, matraka, pinpirina, panpoxa, zanpana...

ATSOA

Begira hor atso zahar bat!

Ikus. <https://hiztegiak.elhuyar.eus/eu/atso#>

¿Ezagutzen al duzue 'atsoa' hitzaren ordezkoa gizonentzako?

Atsogizona: maricón, marica, marimacho, machota... <https://hiztegiak.elhuyar.eus/eu/atso#>

Salto semantiko

Adibidea:

Gazteen aisialdia errutina hutsa da: telebista ikusi, tragoak hartzera joan, neskekin ligatzen saiatu...

Egokia:

Gazteen aisialdia errutina hutsa da: telebista ikusi, tragoak hartzera joan, ligatzen saiatu... / beste gazte batzuekin ligatzen saiatu...

Salto semantikoa

- Hegazkinean **bi andaluziar eta bere emazteak** ezagutu genituen → Hegazkinean **bi bikote andaluziar / lau lagun / lau bidaiari andaluziar** ezagutu genituen
- **Garmendia jaunak eta Estitxuk** aurkeztu dute txostena > **Garmendia jaunak eta Díaz de Alda andreak** aurkeztu dute txostena

Salto semantikoa

Adibidea: Gelako haurrek ere portaera hori daukate askotan neskekiko (Egokia: Gelako mutilek ere portaera hori daukate askotan neskekiko)

Adibidea: orokorra ez dena.

Frantziako iraultzaren ondorioz sufragio unibertsala ezarri zen (unibertsala izan zen?)

Atenastarrek bozketaren bidez aukeratzen zituzten ordezkioak (atenaseko herritar guztiak bozkatu zuten?)

HIZKUNTZAREN ERABILERA OKERRAK

GENEROA DAUKATEN IZENEN PLURALA EDO GENERIKOA

*Zure **aitonek** oparitu dizute? > Zure **aitona-amonek** oparitu dizute?

*Zure **aitak** etorriko dira? > Zure **gurasoak** etorriko dira?; zuen aita-amak etorriko dira?

*Zenbat **seme** dituzu? > Zenbat **seme-alaba** dituzu? / Zenbat **ume** dituzu?

*Ikasleen **anai-arrebak** ere etor daitezke > Ikasleen **neba-arrebak** ere etor daitezke

GENEROA DAUKATEN IZENEN PLURALA EDO GENERIKOA

*Eskolako **maisu** guztiak gonbidatuta daude > Eskolako **maisu-maistra**

/ irakasle guztiak gonbidatuta daude (KONTUZ: ANDEREÑO??)

*Eskola honetako **mutientzako** festa > Eskola honen **neska-mutientzako** festa

*Guztiok gara euskaldun, guztiok **anaiak** gara > guztiok **neba-arrebak**

gara

***Errege** Katolikoek konkista > **Errege-erregina** Katolikoek konkista

*Probintziako **alkate jaun** guztiak erantzun diote deialdiari > Probintziako **alkate jaun-andre**

guztiak erantzun diote deialdiari

GENEROA ADITZEAN: HITANOA

Hitanoa euskarak duen adizkera alokutibo nagusia da, lagunarteko hizkeran erabilia.

toka (gizonezkoei egindako hitanoa) eta **noka** emakumezkoei egindako hitanoa) bereizten dira

HAU BEREZ EZ DA SEXISTA, BAINA BAI OKER ERABILIZ GERO

GENEROA ADITZEAN: HITANOA

Eremu eta giro batzuetan hitanoa maiztasunez erabiltzen da, aldiz badira pertsonak hitanoa soilik eskolan ikasi dutenak.

Batzuetan hitanoarekin ia harreman bakarra telebistaren bidez lortzen da, eta batez ere marrazki bizidunen bidez. Programa horietan, baina, pertsonaia gehienak maskulinoak dira eta solaskide **maskulinoari zuzendutako hitanoa entzuten da gehienbat.**

Ondorioz gertatu daiteke ikasten ditugun forma urriak horiexek izatea, eta ondorioz, gaizki erabiltzea.

GENEROA ADITZEAN: HITANOA apunte batzuk

Hitanoa erabiltzeko solaskidearen generoa kontuan izan behar dugu (emakume bati, noka; gizon bati, toka).

Ezin dugu erabili talde mixto bati zuzentzean, talde mixto bati zuzentzean “zu” tratamendua erabili behar da

Erreatzeari utzi **iezaiok** / Erreatzeari **utzi**

Ekar **ezak** hire proposamena / Ekarri **hire** / **zure** proposamena

Kanta **ezak** euskalduna, kanta **ezak** hire herrira / Kanta **ezazu** euskalduna, kanta **ezazu** zure herrira

Euskal Herria **diagu** zain / Euskal Herria **dugu** zain

Laguntza gidak



Euskara

<https://www.ehu.eus/documents/2007376/12795677/Gida-azkarra-Euskararen-erabilera-inklusihoa.pdf/b3df870b-a282-23a0-efef-9545d45df775?t=1568024249000>

Castellano

<https://www.ehu.eus/documents/2007376/%2012795677/Guia-rapida-Uso-inclusivo-del-castellano.pdf/08dfa286-d5db-eda7-ab99-a6ec5a9df5a6?t=1568024249000>



ESKERRIK ASKO



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Herri Partaidetza
Participación Ciudadana

errotik

www.donostia.eus/partaidetza/formazioa